

VIGÉSIMO CUARTO DOMINGO 24 - C

LECTURA DEL LIBRO DEL ÉXODO

[Ex 32,7-11.13-14]

En aquellos(pasados) días, el Señor Dios dijo a Moisés:

“Desde la montaña, baja andando porque tu pueblo(grupo) de judíos que antes eran esclavos de Egipto y tú liberaste, ahora han dejado el camino que Yo(Dios) había señalado y se han pervertido(fallado). Han hecho un novillo(toro) de metal, adoran la imagen, le ofrecen sacrificios y dicen:

‘Israel, ése(toro) es tu dios, que te liberó de Egipto.’”

También el Señor Dios dijo a Moisés:

“Veo que ese pueblo(grupo) son personas de cabeza dura. Entonces, permite que mi ira contra los judíos se encienda hasta consumirlos. Pero después lo convertiré en un pueblo(grupo) grande.”

Entonces Moisés pidió al Señor Dios:

“¿Por qué se encenderá tu ira contra tu pueblo(grupo), que tú libraste de Egipto con gran poder [y mano fuerte]? Por favor, acuérdate de tus siervos, Abraham, ISAAC y JACOB, que juraste por Ti(Dios) mismo, diciendo:

‘Vuestros descendientes multiplicaré como(=) las estrellas del cielo, y toda esa tierra [de la que he hablado] se la daré a vuestros descendientes para que sea suya por siempre.’”

Y el Señor Dios de la amenaza que había dicho contra su pueblo(grupo), se arrepintió.

Palabra de Dios. Te alabamos Señor.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

SALMO RESPONSORIAL

[Salmo 50:3-4,12-13,17.19]

R/. Yo me iré de camino hacia dónde está mi Padre. (2)

Dios mío, misericordia porque Tú(Dios) eres bueno,
por tu gran compasión borra mi culpa;
lava todo mi delito(daño),
limpia mi pecado.

R/. Yo me iré de camino hacia dónde está mi Padre.

Señor Dios, crea(haz) en mi un corazón puro(limpio),
renuévame por dentro(corazón) con espíritu fuerte;
no me apartes lejos de tu rostro(presencia).
no me quites tu Espíritu Santo.

R/. Yo me iré de camino hacia dónde está mi Padre.

Señor Dios, mis labios(manos) abrirás,
y mi boca(persona) proclamará Tu alabanza.
Mi sacrificio es un espíritu arrepentido;
un corazón arrepentido y humillado,
Tú(Dios) no lo desprecias.

R/. Yo me iré de camino hacia dónde está mi Padre.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

LECTURA DE LA PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

[1Tm 1,12-17]

Querido hermano:

Yo(Pablo) doy gracias a [Cristo] Jesús, nuestro Señor, que me ha hecho capaz, se fió(fiel) de mí y me confió ese ministerio(servicio).

Yo(Pablo) antes era una persona blasfema(contra-Jesús), perseguía {a los cristianos} [y era un insolente].

Pero Dios se compadeció de mí, porque yo(Pablo) no era creyente y no sabía que(?) hacía.

El Señor Dios derramó su Gracia en mí, dándome la Fe y el amor en [Cristo] Jesús.

Vosotros podéis confiar y aceptar completamente las cosas que yo os digo: que Cristo(Jesús) vino al mundo para salvar a las personas pecadores, como(=) yo primero.

Pero Dios se compadeció de mi(Pablo): para que(?) primero en mí, Cristo(Jesús) mostrara toda su paciencia, y yo pudiera ser ejemplo para todas las personas que creerán en Jesús y tendrán Vida Eterna(siempre).

A Dios que es Rey del mundo, inmortal(muere-no), invisible(ver-no), Dios único, honor(alabanza) y gloria por los siglos de los siglos. Amén.

Palabra de Dios. Te alabamos Señor.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

LECTURA DEL EVANGELIO SEGÚN(DE) SAN LUCAS

[Lc 15,1-32]

En aquel(pasado) tiempo, algunos personas que eran publicanos(cobradores-impuestos) y personas pecadoras se acercaron a Jesús para escucharle. Mientras los fariseos(responsables-judíos) y los maestros de la Ley murmuraban diciendo:

“Jesús va con personas pecadoras y come juntos.”

Jesús les dijo una parábola(ejemplo):

“Si(?) uno de vosotros tiene cien(100) ovejas y se le pierde una, deja las noventa y nueve(99) en el campo y va detrás la oveja perdida, hasta encontrarla. Y, cuando(futuro) encuentra la oveja, la carga sobre los hombros(espalda), muy contento; y, después llega a casa, reúne a los amigos y a los vecinos para decirles:

‘¡Felicítadme!, ya he encontrado la oveja que había perdido.’

Yo(Jesús) os digo que así(=) también habrá más alegría en el Cielo por una persona pecadora que se convierta que por noventa y nueve(99) personas buenas que no necesitan convertirse.

{Otro ejemplo}

Si(?) una mujer tiene diez(10) monedas y pierde una, enciende una lámpara(luz), barre la casa y busca con cuidado, hasta que la encuentra. Y, cuando(futuro) encuentra la moneda, reúne a las amigas y a las vecinas para decirles:

‘¡Felicítadme!, ya he encontrado la moneda que había perdido.’

Yo(Jesús) os digo que la misma(=) alegría habrá entre los ángeles de Dios por una persona pecadora que se convierta.”

Palabra del Señor. Gloria a ti Señor Jesús.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:
palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación
[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación
{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

[Continuación opcional del Evangelio Lc 15,11-32]

También Jesús les dijo otra parábola(ejemplo):

“Un hombre tenía dos(2) hijos; el hijo menor dijo a su padre:

‘Padre, dame de la herencia la parte que me toca.’

El padre repartió la herencia a los dos(2) hijos.

Algunos días después, el hijo menor, cogió todas las cosas suyas y se fue a un país lejano. Allí gastó todo su dinero viviendo desordenadamente.

Cuando ya había gastado todo el dinero, hubo en aquel país mucha hambre y el hijo menor empezó a sufrir necesidad.

Después de insistir mucho a un hombre propietario de aquel país, lo envió a sus campos para cuidar cerdos. El hijo menor tenía hambre y deseaba llenarse el estómago de las algarrobas {=} que comían los cerdos; porque nadie le daba para comer.

Entonces recapacitó(pensó):

‘Muchos trabajadores de mi padre tienen pan de sobras, mientras aquí yo me muero de hambre. Yo iré camino hacia donde está mi padre, y le diré:

Padre, yo he pecado contra el Cielo(Dios) y contra ti. Yo ya no puedo llamarme(nombre) hijo tuyo: pero acéptame como(=) un trabajador tuyo.’

El hijo menor empezó a caminar hacia la casa de su padre. Cuando(pasado) todavía estaba lejos, su padre lo vio y se emocionó; el padre empezó a correr, le abrazó y le besó mucho.

El hijo menor dijo:

‘Padre, yo he pecado contra el Cielo(Dios) y contra ti. Ahora ya no puedo llamarme(nombre) hijo tuyo.’

Pero el padre dijo a sus criados:

‘Rápidamente coged el mejor vestido y ponedle en la mano un anillo y en los pies sandalias. Coged el ternero(vaca-joven) gordo y matadlo para celebrar un banquete(fiesta), porque mi hijo menor pensaba que estaba

muerto y ahora ha vuelto vivo; antes estaba perdido y lo hemos encontrado.’

Empezaron el banquete(fiesta).

El hijo mayor estaba en el campo. Cuando regresaba cerca de casa, oyó música y baile, entonces llamó a uno de los criados y le preguntó qué(?) pasaba.

El criado respondió:

‘Ha vuelto tu hermano y tu padre contento ha mandado matar el ternero(vaca) gordo, porque ha recuperado el hijo menor con salud.’

El hermano mayor se enfadó y no quería entrar en casa, pero su padre salió para pedirle que entrara.

El hijo mayor protestó diciendo al padre:

‘Mira: desde muchos años que te sirvo, sin desobedecer nunca una orden tuya, y a mí nunca me has dado un cabrito para celebrar un banquete(fiesta) con mis amigos. Pero cuando(pasado) ha venido ese hijo tuyo que se ha mal gastado tu dinero con mujeres malas, ahora matas el ternero(vaca-joven) gordo {para celebrarlo}.’

El padre le dijo:

‘Hijo, tú siempre estás conmigo y todas las cosas mías son tuyas: tú deberías alegrarte, porque ese hermano tuyo que pensaba que estaba muerto, ahora ha vuelto vivo; antes estaba perdido y lo hemos encontrado.’”

Palabra del Señor. Gloria a ti Señor Jesús.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse